

На правах рукописи

**КУЗЬМИНА Елена Степановна**

## **СИНТАГМАТИКА НАУЧНОГО ТЕКСТА**

**Специальность 10.02.01 – русский язык**

**Автореферат  
диссертации на соискание ученой степени  
доктора филологических наук**

**Москва - 2005**

Работа выполнена на кафедре русского языка и методики его преподавания  
филологического факультета Российского университета дружбы народов

**Научный консультант:**  
академик РАН,  
доктор филологических наук,  
профессор

Шаклеин Виктор Михайлович

**Официальные оппоненты:**

член-корреспондент РАН,  
доктор филологических наук,  
профессор

Караулов Юрий Николаевич

доктор филологических наук,  
профессор

Солганик Григорий Яковлевич

доктор филологических наук,  
профессор

Бурвикова Наталия Дмитриевна

**Ведущая организация:**

Кубанский государственный университет

Защита состоится « 30 » сентября 2005 года, в « 15 » ч. на  
заседании диссертационного совета Д 212.203.12 в Российском  
университете дружбы народов  
по адресу: 117198, Москва, ул. Миклухо-Маклая, д. 6, ауд. 436

С диссертацией можно ознакомиться в Научной библиотеке  
Российского университета дружбы народов.

Автореферат разослан « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 2005 года.

Ученый секретарь  
диссертационного совета  
кандидат филологических наук

Н.Ю. Нелюбова

2006-4  
10044

2160743

## Общая характеристика работы

Синтагматические отношения реализуют главную функцию языка – функцию коммуникации.

Благодаря реализации синтагматических отношений из элементов языка образуются речевые произведения – предложения, несущие информацию.

Синтагматические отношения – это те отношения, благодаря которым язык функционирует как средство общения. Они являются, следовательно, функциональными отношениями языка.

Коммуникативная функция реализуется в синтагматических отношениях и тем самым опирается на синтагматические отношения (В.М. Солнцев).

Синтагматика в отечественной лингвистике всегда была объектом исследования и дискуссий (И.А. Бодуэн де Куртэн, В.В. Виноградов, С.И. Карцевский, А.М. Пешковский, А.А. Шахматов, Ф.Ф. Фортунатов, А.А. Потебня, С.И. Бернштейн, Е.В. Кротевич, И.И. Мещанинов, А.А. Реформатский, Л.В. Щерба, В.М. Солнцев, Ю.В. Ванников, В.П. Абрамов).

В зарубежной лингвистике проблемами синтагматики занимались крупнейшие лингвисты – Ф. де Соссюр, Ш. Балли, Л. Ельмслев, Р. Якобсон.

Определяющими наше понимание синтагматики явились труды Ф. де Соссюра и Л.В. Щербы.

Фердинанд де Соссюр называл синтагмами внутренне связанные ряды последовательных единиц – компонентов, входящих в состав отдельных слов, словосочетаний, частей предложения – простого и сложного. Синтагма в этом понимании представляет собой связь двух смежных языковых элементов. В основе каждой синтагмы, по Соссюру, лежит отношение определяющего к определяемому. Термин синтагма становится универсальным понятием не только синтаксиса, но и морфологии, учения о словообразовании и даже семантики.

Всякие отношения, которые могут быть подведены под отношения определяющего к определяемому, называются отношениями синтагматическими.

Полное и законченное изложение учения Ф. Де Соссюра о синтагме можно найти в работах С.И. Карцевского. С.И. Карцевский называет всякую «комбинацию определяемого и определяющего» синтагмой

Работы С.И. Карцевского повлияли на формирование взглядов Л.В. Щербы на синтагму, на развитие его концепции. По мнению Л.В. Щербы, синтагма – это предельная основная синтаксическая единица, в процессе речи – мысли выражающая единое смысловое целое и фонетически сплоченная усилением последнего словесного ударения (синтагматическим ударением).



Говоря об истории синтагматики в отечественной лингвистике, Т.М. Николаева пишет, что в 70-х годах грамматика линейных последовательностей, которая давала ключ к грамматике текста, оказалась подготовленной в самой своей периферийной части - в изучении фразово-просодических структур.

В 80-х годах появляется первое синтагматическое исследование ученицы О.С. Ахмановой «Синтагматическая конденсация речевых последовательностей в научном тексте» (Е.А. Маренкова). И только к 90-ым годам выходят обстоятельные диссертационные исследования по синтагматике текста: «Закономерности линейной структуры монологического текста» (Н.Д. Бурвикова); «Синтагматика функциональных стилей» (С.Г. Тер-Минасова); работы их учеников и учеников Ю.А. Сорокина.

Реанимируется учение Л.В. Щербы и С.И. Карцевского, восходящее к идее Ф. де Соссюра, с понятием которого связывается возможность построения нового синтаксиса, отражающего значащие комбинации синтагм. Синтагматический анализ предполагает формирование правил соединения единиц на одном уровне и правил порождения единиц более высокого уровня из единиц нижележащего уровня. Поскольку линейная последовательность может состоять и из одного предложения, то анализ отношений между предложениями предполагает и анализ отношений внутри предложения. Анализ синтагматических сущностей, начиная с элементов слова и кончая сущностями большой протяженности, позволит выявить инструментарий описания единиц грамматики - слова, словосочетания, предложения, минитекста и макротекста, упаковывающих свое содержательное наполнение в синтагматических сущностях большой и малой протяженности в любом дискурсе.

Какое место в современной лингвистике с ее теорией коммуникации, строением речевого акта, дискурсивным анализом, прагматическими аспектами функционирования языка, изучением феномена языковой личности занимает тема синтагматики научного текста? Актуальна ли она на современном этапе?

Текст, являющийся речевой единицей, понимается как законченная последовательность предложений, связанных по смыслу друг с другом в рамках общего замысла автора (Т.М. Николаева, Тайн А. ван Дейк).

Коммуникативная функция реализуется в синтагматических отношениях, в тем самым опирается на синтагматические отношения (В.М. Солнцев).

В.П. Абрамов, ссылаясь на работы В.М. Солнцева и А.Р. Лурия, высказывает мысль, что синтагматические отношения порождают парадигматические. Синтагматическая организация связей является более естественной формой речи, чем парадигматическая.

Парадигматическая связь не столько единица речи, сколько логическая единица языка.

Некоторые современные лингвисты, занимающиеся дискурсивным анализом, отмечают неоднородность смыслового содержания текста и необходимость выделения двух составляющих: коммуникативной и прагматической, т.е. определенной парадигмы воздействия на читателя.

Разделение единого смыслового содержания целого текста на тематическое и прагматическое возможно лишь в процессе лингвистического анализа, так как в реальном речевом произведении эти компоненты существуют синкретично, причем находятся в отношении базиса и надстройки: прагматическое содержание речевого целого является своего рода производной от тематического, как бы надстраивается над ним (Е.М. Крижановская). Изучение синтагматики текста – это не только цель, но и средство изучения текста в любых парадигмах. Это возможность получения объективной языковой картины любого текста, что важно не только в теоретическом плане, но и в прагматическом.

**Цель** диссертационного исследования – дать по возможности исчерпывающую характеристику больших и малых синтагм, определить их закономерности строения и функционирования.

**Задача** работы - выполнить предполагаемое описание в рамках теории лингвистики текста, функциональной и смысловой структуры текста, когнитивно –логической специфики.

**Объект** исследования – синтагматика научного текста. Предполагается полное, объемное описание синтагматики на всех уровнях научного языка: слова, словосочетания, предложения, микро- и макротекста.

**Предмет** исследования - научный текст, который явился благодатным материалом для выявления общей черты научного языка - имплицитной предикативности, проявляющейся на всех уровнях научного текста. Выявлению стилеобразующей приметы научного текста помогло синтагматическое рассмотрение текста. Было проанализировано 1600 текстов медико-биологического, естественнонаучного, технического и частично гуманитарного профиля.

**Метод** исследования, примененный к анализу научного текста, – многоаспектно –доминантный, открытый В.Г. Адмони и Г.В. Колшанским. Этот метод дает возможность увидеть языковые явления не разрозненно, а во взаимосвязанности и взаимообусловленности. Он позволяет увидеть главную черту языка, определяющую все вытекающие из нее особенности, позволяет увидеть доминанту научного языка – его имплицитную предикативность, которая в словеческой очерке оказывается обусловленной спецификой научного мышления.

**Актуальность** работы заключается в том, что реанимируется идея синтагматического анализа текста, активно развиваемая в 80-ые – 90-ые годы школами О.С. Ахмановой, Н.Д. Бурвиковой, С.Г. Тер-Минасовой, Ю.А. Сорокина и их учеников (Ф.А. Маренкова, В.А. Маренчак, В.А. Сулимов, В.Е. Штыленко) и забытая в последнюю треть XX столетия, когда

началось бурное развитие когнитивной науки, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, когда когнитивный элемент проник во все лингвистические науки и дал толчок продуктивному их развитию, в том числе и исследованию научного текста, его логико-смысловой и функционально-смысловой структуры.

Чем активнее идет развитие когнитивной парадигмы, тем настойчивее в настоящее время, в последние годы звучат призывы к лингвистическому анализу, не только лексико-фразеологическому, но особенно синтаксическому, смысловой стороны высказывания (Е.М. Крижановская, С.Л. Мишланова) как в научном тексте, так и в лингвокультурологическом (В.И. Казарина, Г.Н. Манаенко).

В связи с этим исследование синтагматики становится актуальным, синтаксический анализ превращается в диагностический анализ смыслового, информационно-прагматического содержания.

Новизна работы заключается в том, что синтагматика рассматривается, исследуется и презентуется на новом этапе развития лингвистики в ее новой когнитивной парадигме. Это позволяет использовать ее в диагностических целях для исследования теоретических проблем лингвистики и решения ее практических задач.

**На защиту выносятся следующие положения:**

- специфика научного языка находится в прямой зависимости от особенностей научного мышления;
- научный язык носит имплицитно предикативный характер;
- имплицитная предикативность научного текста заложена в его синтагматических свойствах;
- актуализация определенных синтаксических связей, способов и языковых средств их выражения создает специфику научного текста;
- исследование синтагматических свойств научного текста имеет теоретическое и практическое значение.

**Теоретическая значимость** работы состоит в том, что в ней рассматриваются синтаксические вопросы, которые не нашли до сих пор в лингвистике вообще и в лингвистике научного текста однозначного решения: проблема компонентного состава предложения, место второстепенных членов, синтаксические отношения и синтаксические связи, способы и языковые средства их выражения, актуализация и нейтрализация предикативности, способы выражения предикативности в предложении, проблемы имплицитной предикативности, соизмерительная закрытая связь, предлоги в предложении. В работе рассматриваются проблемы, связанные с внешней и внутренней синтагматикой текста, описываются правила соединения единиц одного уровня и правила порождения единиц более высокого уровня из единиц нижележащего уровня. Описанный синтагмати-

ческий инструментарий позволяет описать синтагматические сущности большой и малой протяженности в любом тексте– дискурсе.

### **Практическая значимость работы**

Синтагматический анализ дает возможность получения объективной картины любого текста, что важно не только в теоретическом плане, но и в прагматическом:

- создание учебников нового поколения для эффективного обучения учащихся;
- создание компьютерных программ с учетом отобранного материала;
- создание учебных терминологических словарей систематического типа.

### **Апробация работы**

Определенные положения диссертации /целостная ее концепция в течение 30-ти лет апробировалась на различных научных, а также научно-практических конференциях и симпозиумах (см. список публикаций). С точки зрения методологии исследования наиболее значимыми нам представляются следующие выступления:

- «Компонентный и структурный состав простого предложения в научной речи» (Москва, РУДН, 2001)
- «Синтагматическое членение предложения в научном языке» (Москва, РУДН, 2001)
- «Фрейм как единица общения» (Минск, 1997)
- «Роль паузы в обучении и контроле иностранных учащихся» (Москва, РУДН, 2000)
- «Структура научного текста» (Липецк, 2000)

**Объективность и достоверность** полученных выводов обеспечивается прежде всего большим объемом проанализированного материала, применением комплексной методики его анализа и описания, исследованием последних достижений лингвистики и смежных с нею дисциплин: когнитологии, лингвокультурологии, психологии, логики.

### **Внедрение результатов исследования**

1. В течение 20-ти лет материалы исследования включались в лекции, прочитанные на факультете повышения квалификации Российского университета дружбы народов, и семинарах, проводимых на факультете иностранных языков и общеобразовательных дисциплин Российского университета дружбы народов по теме «Особенности научного языка и методика преподавания спецдисциплин на русском языке как иностранном».

2. Материалы исследования легли в основу учебников и учебных пособий, по которым занимались иностранные студенты медицинского и

технического профиля подготовительных факультетов Российского университета дружбы народов и других вузов на протяжении 40 лет.

По теме диссертации опубликовано 56 работ, из них две монографии.

### **Структура диссертации**

Диссертация состоит из введения, двух частей (во второй части четыре главы), заключения, списка использованной литературы и приложения.

Структура диссертации задана целью и логикой исследования.

### **Краткое содержание работы**

Во введении определяются актуальность, объект, предмет и методы исследования, формируются его цель, задачи, гипотеза, а также выносимые на защиту основные положения, устанавливаются научная новизна, теоретическая значимость, а также практическая ценность исследования.

В первой части *«Логические основы языка науки»* описывается характер научного мышления и зависимость особенностей научного языка от специфики научного мышления. Определяется место научного языка в современной когнитивной лингвистике.

*Первый параграф* данной части «Когнитология, когнитивная лингвистика, когнитивная лингвокультурология» посвящен вопросам взаимосвязи и взаимодействия этих наук.

Современная лингвистика отмечена появлением новых, интегральных направлений – когнитивной лингвистики и лингвокультурологии, имеющих своим компонентом ментальные процессы, связанные с мышлением и психикой человека.

В параграфе отмечается, что когнитивный аспект, выделяемый в работах таких ведущих лингвокультурологов, как В.М. Шаклеин и В.В. Воробьев, весьма активно развивается в современных лингвокультурологических исследованиях и позволяет авторам работ говорить о лингвокультурологии как о когнитивной лингвокультурологии (Манаенко, 2004; Рыскина, 2004; Казарина, 2003; Токарев, 2003; Гончарова, 2003; Шляхова, 2003; Шишкина, 2003; Бунчук, 2003; Рудакова, 2003; Балаганов, 2002).

В исследованиях подчеркивается интеграционный характер функционального и когнитивного подходов к лингвистическому анализу.

В настоящее время лингвистическое исследование концептов не ограничивается лексическим и фразеологическим анализом. Появляются работы, где синтаксические репрезентанты концептов становятся объектом исследования (Казарина, 2003).

Синтагматический анализ, описываемый в нашем диссертационном исследовании, предлагается в качестве диагностического средства на-



блюдения и изучения любого текста, как научного, так и лингвокультурологического.

*Второй параграф* «Языковое мышление» посвящен описанию особенностей мышления, отмечаемых логиками: обобщенный и опосредованный характер отражения действительности, неразрывная связь с языком, активный характер отражения. Язык научных произведений противопоставляется языку художественной литературы. Это объясняется тем, что и наука, и искусство направлены на познание одной и той же объективной действительности, но способы их познания этой действительности различны. Наука и искусство представляют разные типы мышления.

Особенность научного мышления составляет употребление преимущественно общих, абстрактных, синтетических, соотносительных понятий, обладающих способностью вывода знания, а также употребление общих и частных суждений, субъект и предикат которых является общим понятием. Такие свойства понятий и суждений в научном мышлении определяют специфику научного языка.

*Язык научных текстов* – это область когнитивной лингвистики.

*В третьем параграфе* «Логика и язык» ставятся проблемы методологии научного познания. Это актуально в условиях современной научно-технической революции, когда возрастает общественное значение науки, усиливается внутринаучная интеграция научных ее отраслей. Человеческая мысль всегда стремилась осознать сложные пути, ведущие к достижению знаний, именно этим объясняется потребность в специальном изучении методов научного познания во всем их многообразии, разветвленности и взаимодействии.

Логика в отличие от других наук изучает мышление как средство познания. Предметом логики являются законы и формы, приемы и операции мышления, с помощью которых человек познает окружающий мир. Логика изучает формы и способы их выражения в языке, поэтому логика является также наукой о языке. При логическом анализе язык рассматривается как знаковая система. В науке о знаках – семиотике – выделяют три раздела – синтаксис, семантику и прагматику, что связано с наличием трех аспектов языка.

Усвоение языка рассматривается одновременно и как усвоение общечеловеческой, не зависящей от конкретных языков логики.

В последнее время логики и лингвисты начали изучать содержательную сторону языка логическими методами. Стремление к более глубокому исследованию семантического содержания текста привело к необходимости изучения соотношения языка не только с понятием и суждением, но и с умозаключением, являющимся одним из источников нашего познания.

Особенности научного мышления на уровне понятия, суждения, умозаключения свидетельствуют о преодолении научным языком таких

свойств обычных, естественных языков, как неопределенность, многозначность, синонимичность, автореферентность, вариативность семантических функций выражений и т.п., что собственно и делает их неподходящим средством для выявления свойств экспликативности и репрезентативности научного языка. «Развитие точных методов исследования, коллективный его характер, специфика научного мышления, стремление науки оградить себя от проникновения ненаучных методов познания – все это обуславливает важнейшие стилевые особенности языка науки – прежде всего обобщенность и отвлеченность, логичность, объективность. Роль авторского «я» весьма незначительна» (Солганик, 2002, с. 184-185).

Между тем в лингвистических работах последних десятилетий утвердилось представление об активности автора текста (субъекта текстовой деятельности). Очевидно, что смысловое содержание текста (в особенности, публицистического, агитационного) представляет собой неразрывное единство двух типов смыслового содержания:

- коммуникативно-информационного, или тематического;
- прагматического (Е.М. Крижановская)

Каждый тип смыслового содержания (тематический и прагматический) имеет свою логико-смысловую организацию и свои языковые средства выражения. Исходя из специфики научного мышления, можно предположить о разном соотношении этих компонентов текста. Прагматический план в научном тексте может быть и не выражен вовсе или выражен слабо. Синтагматический анализ позволяет описать и дать характеристику текста с любым смысловым содержанием.

Говоря о взаимозависимости языка и логики, целесообразно выделить логический аспект, входящий в ткань текста, и логический аспект, лежащий за его пределами.

Научные языки в семантическом отношении имеют моноструктурный характер, поскольку реализуют однотипную информацию (Б. Дянков).

В основу моноструктуры положены выделяемые в логике общие критерии: предметов, процессов, свойств, величин.

Понятия, входящие в каждую из таких категорий, характеризуются определенным набором признаков. Так, для понятий категории процессов наиболее характерны следующие признаки: характер протекания процесса, его скорость, интенсивность, время, причины возникновения, его результаты.

Предметный материал дисциплины может быть исчерпывающе представлен списком метатем: понятие об объекте, сущностные характеристики объекта, их измерение, сравнительные (сопоставительные) характеристики объекта и т.д. (Д.И. Изаренков).

В отличие от логико-смысловой организации, лежащей в основе текста, обобщение метатемного характера лежат за границами ткани текста, в области логики обобщений; метатемный материал реализуется в

тексте через языковые средства, представляющие эти метатемы и объединенные в единый, связный текст определенной коммуникативной направленности.

В методике преподавания русского языка как иностранного мета-темный материал представляет лингводидактическую ценность и методически целесообразен.

Вторая часть «*Синтагматические особенности научного языка*» состоит из четырех глав.

В первой главе «Базовые понятия синтагматики» выделяется категория синтаксических связей, которую такие ученые, как В.В. Виноградов, Н.М. Александров, Е.И. Шутова, считают основополагающей категорией синтаксиса, так как разграничение синтаксических связей предложения и словосочетания, выделение и описание этих связей способствует развитию теории компонентного состава простого предложения, решению проблем второстепенных членов предложения, совершенствованию описания структуры, содержания, объема и границ словосочетаний, способствует дальнейшему углубленному анализу семантико-синтаксической структуры предложения.

В диссертации развивается мысль В.В. Виноградова, Е.В. Кротеви-ча, И.И. Мещанинова, Н.М. Александрова, М.И. Стеблин- Каменского о том, что второстепенные члены – это члены словосочетания, а не предложения. Словосочетание – продукт семантического распространения слова, выражающего компонент предложения: подлежащее, сказуемое, детерминант (В.В. Виноградов, Н.Ю. Шведова, В.П. Малащенко, Ш. Балли, И.И. Мещанинов).

Говоря о синтаксических связях, как и Е.В. Кротеви-ч, мы отмечаем, что внутреннюю их сторону составляют синтаксические отношения между членами словосочетания и соответственно между членами (компонентами) предложения, в которых отражаются реальные отношения между предметами, явлениями, процессами и их признаками, существующими в объективной действительности. Способы выражения этих синтаксических отношений в соответствующих построениях (формальное их выражение) составляют сторону внешнюю. Кроме того, следует выделить материальные средства, находящиеся в распоряжении каждого языка и применяющиеся в соответствующих способах выражения синтаксических отношений между членами словосочетания и членами (компонентами) предложения. К таким средствам относятся грамматические формы слов, служебные слова, порядок слов и интонация. Однако не все средства и не в одинаковой степени используются при построении словосочетания и предложения.

Проблему связи слов в словосочетаниях и в предложениях можно разделить на шесть аспектов:

1. синтаксические отношения между членами словосочетания;

2. синтаксические отношения между членами (компонентами) предложения;

3. способы выражения синтаксических отношений между членами словосочетания;

4. способы выражения синтаксических отношений между членами (компонентами) предложения;

5. языковые средства, применяемые для выражения синтаксических отношений между членами словосочетания;

6 языковые средства, применяемые для выражения синтаксических отношений между членами (компонентами) предложения;

Синтаксические связи, характерные для простого предложения и характерные для словосочетания, различны: они отличаются содержанием синтаксических отношений, способом представления этих отношений и языковыми средствами.

Предложение формирует предикативная связь, представляющая предикативные отношения, выраженные способом координации (между подлежащим и сказуемым) и способом свободного присоединения (между предикативным ядром и детерминантом) и оформленные наличием достаточного количества компонентов, интонацией и паузой.

Для словосочетания характерны подчинительная связь, сочинительная связь (в закрытой форме) и предикативная связь в имплицитной форме.

Определительные, объектные, частично обстоятельственные, имплицитно предикативные отношения выражены способами подчинительной связи – управлением (сильным и слабым), согласованием, примыканием (собственно и падежным) и оформлены предлогами, флексиями, порядком слов.

Сочинительные союзы, выражающие сочинительные отношения, делятся в зависимости от отношений на виды и оформлены интонацией и соответствующими союзами.

Синтагматический подход к структуре предложения выявляет синтаксические явления, которые раньше при описании научного языка не поднимались, а между тем, как показывают факты языка, они являются самой яркой приметой научного языка и представляют самые большие трудности при рассмотрении структуры предложения в научном тексте.

Во второй главе *«Активные процессы в синтагматике научного текста»* описывается синтагматика словосочетаний, предложений, текста и лексическая синтагматика.

В разделе «Синтагматика словосочетаний» рассматривается ряд тем:

- характер словосочетаний,
- имплицитно предикативные словосочетания,

- предложные словосочетания,
- словосочетания с падежным примыканием,
- сочинительные словосочетания,
- актуализация и нейтрализация предикативности.

В первом параграфе «Характер словосочетаний» освещается точка зрения лингвистов, психологов и методистов, рассматривающих словосочетание как основную единицу порождения речевого высказывания (О.А. Пальгов, Т.А. Тулина, Н.В. Уфимцева, Л.И. Зильберман, С.Г. Тер-Минасова, В.П. Павлова, З.И. Клычникова, Н.И. Жинкин, А.А. Смирнов, Р. Аткинсон).

Выбор словосочетания в качестве центральной единицы при характеристике научного стиля и в практике преподавания русского языка в иностранной аудитории подтверждается психологическими, лингвистическими и методическими исследованиями.

Психологическое обоснование выбора словосочетаний в качестве основной единицы обучения языку обусловлено тем, что в долговременной памяти человека, представляющей собой базу в познавательных процессах человека, центральное место занимает структура языка, и прежде всего – структурирование компонентов предложения. Объем оперативной памяти, ограниченной числом пять–семь структурных элементов, может быть увеличен за счет расширения информации, смысловой целостности самих структурных элементов: целесообразнее запомнить не пять-семь слов (это информационно бедно), не пять-семь предложений (это структурно сложно), а пять-семь словосочетаний (богаче информационно и проще структурно), тем более что именно словосочетание является единицей элементарного смысла.

Методическим обоснованием выбора словосочетаний в качестве основной единицы обучения языку является тот факт, что для решения многих проблем прикладного характера, начиная от методики преподавания иностранных языков и кончая разработкой компьютерных программ, важно овладение оперативными единицами порождения речевого высказывания, в качестве которых в научном языке в основном выступают словосочетания.

Лингвистическим обоснованием выбора словосочетания в качестве основной единицы обучения является специфичность именно словосочетаний при сопоставительном анализе различных языков. На уровне слова проявляются только некоторые расхождения между языками, которые не связаны со структурно–семантическими особенностями текста. Выбор предложения в качестве основной единицы обучения приводит к тому, что единицы несоответствия, вызывающие наибольшие трудности при обучении научному языку, тонут во множестве единиц совпадения, понимание которых не вызывает трудности. На уровне словосочетания учитываются

наибольшие расхождения в языках, прогнозируются ошибки, связанные с интерференцией родного языка. Выбор словосочетания в качестве основной единицы описания в целях преподавания научного языка в иностранной аудитории определяется его конструктивной сложностью, специфичностью в построении, информативностью и объемом.

Объемность и конструктивность словосочетаний определяется характером выраженных ими понятий. Конструктивность создается за счет, с одной стороны, актуализации и, с другой стороны, нейтрализации предикативности.

Словосочетания описываются по следующей схеме:

1. рассмотрение словосочетаний по объему информации;
2. рассмотрение словосочетаний в соответствии с компонентами предложения;
3. рассмотрение словосочетаний исходя из их функций;
4. рассмотрение словосочетаний со стороны их синтаксической структуры.

Синтаксическая схема словосочетаний дана с опорой на работы В.А. Белошапковой, Н.Ю. Шведовой, М.Д. Лесник, В.П. Малащенко.

Во втором параграфе «ИмPLICITНО предикативные словосочетания» представлен один из самых активных процессов современного синтаксиса научного языка – образование словосочетаний, выражающих предикативные, точнее, субъектно-предикативные отношения в имPLICITНОЙ форме.

Словосочетание, выражающее субъектно-предикативные отношения в имPLICITНОЙ форме, информационно богаче словосочетаний, не выражающих отношения в этой форме, так как они обладают предложением статусом и в определенных условиях переходят в предложение:

*При распаде органических веществ освобождается заключенная в них энергия =*

*органические вещества распадаются +  
в органических веществах заключена энергия +  
энергия освобождается*

Наличие имPLICITНЫХ субъектно-предикативных отношений в словосочетании обусловлено присутствием в них определенных слов, таких, как *распад, заключенная* и т.д., которые по происхождению и функционально связаны с глаголом и могут называться имPLICITными предикатами.

К имPLICITным предикатам относятся отглагольные существительные действия, абстрактные существительные качества, отглагольные существительные в роли предлогов, отглагольные прилагательные, полные причастия в активной и пассивной форме, деепричастия.

ИмPLICITНО предикативные словосочетания, организованные глагольными дериватами, сохраняют лексическое значение глагола, его син-

таксические свойства, но почти теряют морфологическую окраску, приобретая абстрактность.

Любое абстрактное существительное обладает предикативной функцией (W. Porzig). Абстрактные существительные качества (*краснота, ширина, высота, длина* и т.д.) обладают основным глагольным свойством – предикативностью. Между именами действия и этими существительными существует категориальное родство.

*Краснота розы* – это не трансформация определительной группы *красная роза*. Данное словосочетание включает в себя предложенческое содержание *роза есть красная* (О. Есперсен).

*Ширина комнаты* – это не то же, что *широкая комната*, а выражает понятие *комната есть широкая*. «Когда говорят высота этой горы, речь идет не о качестве быть высоким, а о вертикальном измерении» (Е. Курилович).

Предикативный характер этих существительных позволяет их использовать в конденсированных сочетаниях типа:

*Комната длиной 10 м.*

*Прямоугольник шириной 5 см.*

Данные словосочетания трансформируются в предложение: *Комната, которая имеет длину 10 м. Прямоугольник, который имеет ширину 5 см.*

Предикативный характер носят словосочетания с несогласованными определениями:

*Трубка с двумя отверстиями.*

*Клапаны между предсердиями и желудочками*

*Наука о животных.*

Имплицитно предикативный характер подобных словосочетаний создается в результате переразложения синтаксических связей и опрощения многочленных словосочетаний и предложений, действия процессов аналогии и контаминации (Н.Ю. Шведова).

*Трубка, которая имеет два отверстия.*

*Клапаны, которые находятся между предсердиями и желудочками.*

*Наука, которая рассказывает о животных.*

В третьем параграфе «Предложные словосочетания» предлагается решение вопроса о возможном существовании словосочетаний, организованных предлогом.

Вслед за В.В. Бурлаковой выделяются билатеральные и унилатеральные предлоги.

Унилатеральные предлоги имеют односторонние связи и выступают организующим центром словосочетания, обычно в детерминантной группе. *При физических изменениях молекулы веществ остаются неизменными* В словосочетании *при физических изменениях*, выражающем де-

терминант, предлог *при* носит унилатеральный характер и организует словосочетание, но уже в следующей фразе предлог *при*, употребляющийся внутри подлежащей группы, носит билатеральный характер. *Положительные ионы, образующиеся при отдаче электронов, называются катионами, отрицательные ионы, образующиеся при присоединении электронов, называются анионами.*

Факты научного языка не позволяют согласиться с традиционной точкой зрения на предлоги как неполнозначные слова, функционирующие только в условиях двусторонних синтаксических связей, осуществляя связь между зависимым именем и синтаксически господствующим словом.

В четвертом параграфе «Словосочетания с падежным примыканием» описываются весьма активные для научного языка словосочетания, которые возникают в результате переразложения внутри словосочетания или внутри предложения: в результате упрощения словосочетания более сложной структуры и присоединения созданного сочетания или выделенного из предложения компонента к знаменательному слову на основе подчинительной связи, представленной способом примыкания (Н.Ю.Шведова).

Словосочетания с падежным примыканием могут отличаться, во-первых, наличием или отсутствием предлога, во-вторых, способом образования – присоединением к знаменательному слову либо упрощенного фрагмента словосочетания, либо самостоятельно существующего компонента предложения, в-третьих, содержанием и назначением этой конструкции, которая выражает определительные отношения и имплицитно предикативные отношения, и способны к трансформации в придаточные определительные предложения.

*Пищеварительная система имеет форму трубки с двумя отверстиями.*

*Масса веществ до реакции равна массе веществ после реакции.*

Словосочетание *масса веществ до реакции* равно предложению *масса веществ, которую взяли до реакции*. Словосочетание *масса веществ после реакции* равно *масса веществ, которую получили после реакции*.

В пятом параграфе «Сочинительные словосочетания» описывается языковое явление, которое стало возможным изучать благодаря фактам научного языка.

Мы относим к сочинительным словосочетаниям только те ряды словоформ, которые обладают основной функцией словосочетания, т.е. представляют собой конструктивный материал для выражения компонентов предложения (подлежащего, сказуемого и детерминанта) и являются единицами элементарного смысла.

*Большинство бактерий не имеет хлорофилла и питается органическими веществами (сочинительное словосочетание не имеет хлорофил-*



ла и птаается органическими веществами выражает сказуемое предложения).

*При нагревании и при освещении из белого фосфора образуется красный фосфор.*

Сочинительное словосочетание, осложненное подчинительной связью на уровне словоформ, выражает детерминант предложения.

Из двух видов сочинительной связи (открытой и закрытой) для научного языка более характерна закрытая связь. Закрытая сочинительная связь и подчинительная связь имеют много общего. Общей чертой для них является наличие только двух компонентов: определяемого и определяющего в подчинительной связи (*понижение температуры, повышение температуры*), ведущего и ведомого в сочинительной связи (*и других насекомых, например у пчелы*).

Самым интересным и характерным явлением, представленным в научном языке широко и в большом многообразии, являются бессоюзные закрытые сочинительные словосочетания и соответствующие ряды словоформ.

Наиболее употребительны группы со значением уточнения, пояснения. С этой целью используются скобки, двоеточие, тире. Например:

*Атомы кислорода способны образовать два вещества – обычный кислород и озон.*

*Плавники делятся на две группы: парные и непарные. Членистоногие имеют ноги (конечности).*

В шестом параграфе рассматриваются два взаимоисключающих, но одинаковых по целевой установке языковых явления: актуализация и нейтрализация предикативности. Актуализация связана с семантическими конденсатами предложения, свернутыми простыми или придаточными предложениями, выражающими словосочетания с имплицитной предикативностью.

Нейтрализация предикативности рассматривается в пределах предложения, придаточного определительного, оказавшегося в границах словосочетания – синтагмы, выражающего один из компонентов предложения – подлежащего, сказуемого, детерминанта.

*Давление, которое производят внешние силы на поверхность жидкости, передаются во все точки жидкости без изменения.*

*Два тела действуют друг на друга с силами, которые равны по модулю, направлены по одной линии в противоположные стороны, приложены к разным телам.*

В первом предложении придаточное определительное с относительным словом *который* входит в подлежащую группу, во втором – в сказуемую. Границы словосочетания поглощают эти предложения, лишая их самостоятельности, нейтрализуя его предикативность. Нейтра-

лизация предикативности – это своеобразный способ ее имплицитного выражения.

В разделе «Синтагматика предложения» в параграфе «Компонентный состав предложения» отмечается специфика построения простого предложения в научном языке: в нем преобладают либо трехсоставные предложения с подлежащим, сказуемым и детерминантом, либо двусоставные, построенные на предикатной связи способом координации между подлежащим и сказуемым или способом свободного присоединения между детерминантом и другими компонентами предложения, либо односоставные безличные, простые или выступающие в качестве главного в сложном предложении.

*При прямолинейном равномерном движении скорость тела не изменяется*

*Полное изменение вектора скорости равно сумме изменения скорости по модулю и изменения скорости по направлению*

*У дождевых червей кровь красного цвета*

*У кукурузы в ядре 20 хромосом*

*У большинства растений листья зеленого цвета*

*Существует два вида деформации – упругая деформация и неупругая деформация*

*Мы будем изучать три вида сил: силы упругости, силы трения, силы гравитации*

*Вычислим величину выталкивающей силы*

*Из формулы видно, что ускорение свободного падения зависит от высоты над поверхностью Земли*

Среди двусоставных следует выделить предложения с подлежащим и сказуемым, осложненные подчинительной, закрытой и открытой сочинительной и имплицитно предикативной связью. Исходя из главной, основной функции словосочетания – служить строительным материалом предложения, мы выделяем подлежащее, сказуемое и детерминантное словосочетание – синтагму и предлагаем схемы – модели их построения.

Описание этих моделей очень важно для практики преподавания научного языка в иностранной аудитории.

Знание этих моделей, обучение им облегчает иностранному учащемуся овладение различными видами речевой деятельности. Владея схемами построения словосочетаний компонентов предложения, учащийся осмысленно участвует в порождении речи (устной и письменной) и легко воспринимает речь при аудировании и чтении, опираясь на готовые синтагмы предложения.

В параграфе «Схемы-модели словосочетаний, выражающих подлежащую, сказуемую и детерминантную группу», одновременно с

описанием схем-моделей обращается внимание на яркие языковые процессы, происходящие в научном языке.

Научная речь, как отмечают многие исследователи (М.Н. Кожина, Г.О. Винокур, Г.Я. Солганик), носит отвлеченно-обобщенный характер, для нее актуальны не конкретные деятели (особенно лица) и не производимые ими конкретные действия, а признаки, явления и закономерные связи, отношения между ними.

Поэтому предложения типа: *Мечников открыл явление фагоцитоза* Отечественные и зарубежные ученые развивают идеи Павлова – не характерны для научного языка.

В этих предложениях производитель действия и подлежащее предложения совмещены. Ослабление функций производителя действия ведет к его разобщению с подлежащим, к перемещению с позиций подлежащего на периферийные позиции предложения и к образованию конструкций, характерных для научного языка: пассивных с производителем действия в творительном падеже и посессивных с производителем действия в родительном падеже.

*Ученые развивают идеи Павлова*

*Идеи Павлова развиваются учеными*

*В настоящее время развиваются идеи Павлова*

Перемещение производителя действия на периферийные позиции ведет не только к созданию пассивных трехчленных оборотов, а затем двучленных с мыслимой позицией субъектного детерминанта, но и к возникновению из пассивных оборотов активных с потерянной позицией субъектного детерминанта, с измененным лексическим и грамматическим значением глагола (возвратная форма глагола переходит в возвратный глагол, процессуальный пассив переходит в статальный пассив).

*Головной мозг развивается из переднего конца спинно-мозговой трубки и располагается в полости черепа*

В данном предложении совершенно исключается не только производитель действия, но и его позиция, внимание сосредоточивается на действии в пространственном протяжении. Лексическое различие глагола *развивается* в этом и предыдущем предложениях состоит в том, в последнем предложении оно включает сему глаголов *продолжать, создавать, рождать*, а в предыдущих – сему глаголов *продолжать*. Изменяются и синтаксические свойства глагола *развиваться* в последнем предложении: появляется вопрос *из чего*, указывается источник развития.

Глаголы типа *развиваются* в последнем предложении относят к глаголам пассивно-качественного значения. Они выражают способность предмета подвергаться какому-либо действию, что особенно ярко проявляется в формах настоящего времени: *провода гнется, прут сгибается, нитки рвутся* (А.В. Бондарко, Л.Л. Буланин).

Употребление глаголов пассивно-качественного значения (*применяться, использоваться, решаться, подвергаться, внедряться* и т.д.) и стального пассива (*открыт, выслан, организован* и т.д.) является яркой приметой научного языка, развивающейся на месте утрачивающих свою важность в научном языке – пассивных конструкций.

Различение двух форм причастных конструкций: процессуального пассива и стального – было начато А.И. Исаченко и продолжено Л.Л. Буланиным.

*Дверь была закрыта, когда я в пять часов проходил мимо* (производитель не мыслится), *но я не знаю, когда она была закрыта* (когда ее закрыли; здесь производитель мысленно присутствует).

Не различаясь морфологически, отмеченные два значения причастных конструкций различаются по семантике и по синтаксическому контексту. Пассив состояния обладает следующими особенностями. Во-первых, конструкции со значением стального пассива не соотносятся с действительными оборотам. *Тело птиц покрыто перьями – Перья покрывают тело*. Соотносительность этих конструкций ложная, чисто внешняя: причастие *покрыто* образуется лишь от глаголов совершенного вида *покрыть*, однако во второй фразе употребляется глагол *покрывать*, а не *покрыть*. Во-вторых, существительные в форме творительного падежа типа *перьями* не являются субъектными детерминантами, они связаны сильным управлением с причастной формой, выражающей сказуемое предложения. Эти существительные имеют значение орудия, средства, причины: *Тело покрыто кожей. Внутренние органы высланы эпителиальными тканями. Хрящевая ткань образована клетками различной формы. Каждая половина сердца образована одним предсердием и одним желудочком*.

В конструкциях с этим значением не может быть субъектного детерминанта, так как в них состояние представлено как признак предмета, причем в отвлечении как от действия, так и от производителя действия. Смысл конструкции типа *Тело покрыто кожей* в выражении характеристики предмета, его признака. В стальных причастиях происходит некоторый семантический сдвиг, вследствие чего смысловое соответствие глагола в личной форме и причастия может в той или иной степени нарушаться. В предложении *Внутренние органы высланы эпителиальными тканями* причастие легко заменяется причастиями *образованы, покрыты*. Семантические различия, существующие между глаголами *выслать, образовать, покрыть*, в причастиях нивелируются. В предложении *Атомы водорода связаны попарно и образуют стабильные молекулы* невозможно заменить глагол *образуют* глаголами *выслать* и *покрыть*.

Перемещение производителя действия с главной позиции на периферийные ведет не только к созданию пассивных конструкций и на их основе активных конструкций с глаголами пассивно-качественного значения и краткими причастиями стального значения, но и посессивных конст-

рукций, в которых производитель действия выражен существительным в родительном падеже.

*У рыб есть плавательный пузырь*

*У человека два круга кровообращения*

Значительно чаще встречаются осложненные посессивные конструкции, несущие большую информативность.

*У рыб пояс грудных плавников прикрепляется к черепу = У рыб есть пояс грудных плавников + Пояс грудных плавников прикрепляется к черепу*

Кроме субъектных детерминантов, для научного языка характерны обстоятельственные детерминанты. Различают локальные, темпоральные, причинно-следственные, условные, уступительные, целевые, сопроводительные, сравнительные и другие детерминанты, являющиеся трансформами придаточных предложений.

*При образовании нового вещества каждый раз происходит соединение друг с другом одного и того же числа атомов различных элементов*

*Растворимость некоторых веществ уменьшается с повышением температуры*

*Масса атомов повышается с повышением заряда ядра.*

Словосочетания, выражающие подлежащую группу, отличаются интересной комбинацией синтаксических связей и способов их представления.

В качестве основного стержневого слова выступают отглагольные существительные, которые организуют синтаксические связи по глагольному образцу. Они сохраняют даже такое синтаксическое свойство глагола, как переходность, т.е. способность глагола переносить свое активно протекающее действие на прямой объект, который в этом случае стоит не в винительном, а в родительном падеже. Имена действия сохраняют способность присоединять к себе модифицированное подлежащее в форме родительного падежа, это чисто глагольная функциональная особенность.

В подлежащих группах отмечается комбинирование различных моделей построения словосочетаний: это и сочетание прилагательного с существительным, и существительного (в том числе и отглагольного) с существительным, и существительного с падежным (предложным и беспредложным) примыканием, словосочетания, образованные в результате сращения детерминантов (детерминантной группы, выраженной предложным словосочетанием) с существительным, особенно отглагольного происхождения.

*Дендритами называются короткие нервные отростки с большим количеством боковых разветвлений*

*Молекулы галогенов в парообразном состоянии состоят из двух атомов*

*Каждая перегородка между предсердием и желудочком имеет отверстие и клапан*

*Кровотечение при поражении мелких сосудов обычно скоро прерывается*

*Постепенное уменьшение кровяного давления по мере разветвления сосудов объясняется сосудистым сопротивлением*

Для научного языка характерно употребление подлежащих словосочетаний в конце предложения, особенно таких словосочетаний, которые осложнены сочинительными рядами и компонентами включенных в них предложений.

*От тела нейрона отходят отростки, которые имеют разную длину*

*В грудной полости находятся сердце, крупные кровеносные сосуды, легкие, пищевод*

Сказуемые словосочетания, как и подлежащие и детерминантные, включают в себя и предложные словосочетания, и сочинительные, и словосочетания с падежным примыканием, т.е. являются комбинированными словосочетаниями, построенными на подчинительной и сочинительной связи и организованными способами согласования, примыкания и особенно управления. Они могут включать в себя сложные сочетаемости: причастные, деепричастные обороты, определительные обороты и придаточные определительные предложения.

*Кровь состоит из плазмы, то есть жидкого межклеточного вещества, и форменных элементов, то есть клеток крови*

*Кровь приносит в клетки тела питательные вещества, поступающие в кровь в пищеварительных органах*

*Органические вещества включают питательные вещества (глюкозу, аминокислоты, жиры), защитные вещества, гормоны, витамины*

Характерной приметой сказуемых словосочетаний является употребление в них номинативно-глагольных сочетаний. Преимущество номинативно-глагольных сочетаний по сравнению с глаголами в том, что субстантивный характер имен действия позволяет квалифицировать действия, присоединять к ним определения, выражающие различные смысловые оттенки, которые могут быть переданы сочетанием глагола с наречием.

*Быстрее всего движутся молекулы в газах, медленнее в жидкостях, а в твердых веществах совершают только колебательные движения, подобные движению маятника*

В номинативно-глагольных конструкциях, основное значение которых выражено существительными, семантически соотносительными с глаголом, в роли слов, несущих грамматическую нагрузку, выступают глаголы с побледневшим, выветрившимся реальным значением. Делексикализованные глаголы играют роль упаковочного материала для имен дей-

ствия. С их помощью выражаются временные, видовые, модальные и залоговые признаки глагола.

*Взаимодействие двух веществ в растворе: нитрата серебра и хлорида натрия – приводит к образованию хлорида серебра и нитрата натрия.*

*Электрический ток, проходя по металлической нити в электрической лампе, вызывает яркое свечение нити.*

В разделе «Синтагматика текста» рассматриваются синтагматические сущности большой и малой протяженности, выступающие в роли упаковочного материала содержательного наполнения мини- и макротекстов.

Текст рассматривается как речевая единица, основными характеристиками которого являются последовательность и связность. Описание внутренней связи как способа соединения последовательностей и внешней связи, представляющей внутреннюю связь, составляет особый предмет рассмотрения. Н.И. Жинкин считает, что внутренняя связь является основным средством связности, а внешняя производной, дополнительной к ней. Он выделяет специальные языковые средства для выражения внутренней связи: отбор слов и определенных оборотов для стыковки предложений одного с другими так, чтобы вместе они выражали ход мысли. Основная наша задача состояла в поиске закономерностей скрытой организации текста на синтагматической плоскости. Выделены некоторые схемы построения микротекстов: объединение нескольких предложений в текст общим для всех компонентом фразы, например, детерминантом.

*При прямолинейном движении:*

- траектория материальной точки — это прямая линия,
- модуль вектора перемещения и путь равны,
- направление скорости не изменяется,
- нормальное ускорение равно нулю.

В следующем микротексте одно подлежащее и две сказуемые группы, каждая из которых может быть самостоятельным предложением.

*Задачи кинематики:*

- найти положение тела в любой момент времени,
- найти характеристики движения тела в любой момент времени.

Интересным связующим звеном может быть подлежащее, выраженное словом *который* и имеющее при себе три сказуемые группы.

*Два тела действуют друг на друга с силами, которые:*

- равны по модулю,
- направлены по одной линии в противоположные стороны,
- приложены к разным телам.

Микротекст может состоять из одного главного и нескольких условных придаточных предложений.

*Скорость тела не изменяется, если*

- *модуль скорости не изменяется,*
- *направление скорости не изменяется.*

Кроме микротекстов, имеющих один общий компонент, предложения могут быть представлены как текст–определение терминов.

*Прямолинейное равномерное движение – это такое движение, при котором модуль и направление скорости не изменяются.*

*Механическая работа постоянной силы — это физическая величина, (которая равна) равная произведению модуля вектора силы на модуль вектора перемещения и на косинус угла между их направлениями.*

Третий тип текста – соединение первого и второго типа вместе.

*Движение тела, брошенного вертикально вверх, - это движение, при котором:*

- *начальная скорость тела направлена вертикально вверх,*
- *на тело действует только одна сила — сила притяжения Земли,*
- *тело движется с постоянным ускорением  $g$ .*

Следующий интересный тип текста в синтагматической плоскости: связка вопроса и ответа.

*Что называется валентностью?*

*Валентностью называется число связей, которое атом данного элемента образует с другими атомами в простом или сложном веществе.*

*Что называется фагоцитозом?*

*Фагоцитозом называется способность лейкоцитов захватывать и переваривать другие клетки или бактерии.*

Словоформами валентностью, фагоцитозом заканчивается вопрос и начинается ответ, причем совсем не обязательно употребление словоформы в творительном падеже.

*Как мы можем найти физическую величину? Физическую величину мы можем измерить. Физическую величину мы можем определить по формуле.*

Рассматривая тексты по физике, химии, биологии большей протяженности в их синтагматической последовательности, мы определяем внутреннюю связь предложений через ключевые слова.

*Скалярные величины*

*Скалярная величина — это физическая величина, которая имеет только одну характеристику — численное значение.*

*Скалярная величина может быть положительной или отрицательной.*

*Примеры скалярных величин: температура, масса, объем, время, плотность.*

*Математические действия со скалярными величинами — это алгебраические действия*



Ключевое слово *скалярные величины* проходит через все 4 фразы, оно является не только ключом к пониманию текста, но и ключом к объединению этих фраз в текст. Ключевые слова и предикаты (эксплицитные и имплицитные) – это та внешняя связь, которая представляет глубинную внутреннюю связь и, возможно, не сразу бросается в глаза исследователю языка, который привык к другой форме выражения внутренней связи.

Различные подходы, существующие в современной лингвистической литературе к структуре текста, позволяют говорить о трех параметрах анализа текста:

1. составление денотатной сетки;
2. выделение логических категорий и типов информации внутри каждой категории;
3. лингвистический анализ:
  - а) выявление в тексте внутренней связи в виде ключевых слов;
  - б) определение структуры предложения (односоставное, двусоставное, трехсоставное);
  - в) описание моделей словосочетаний, выражающих подлежащую, сказуемую, детерминантную группу;
  - г) описание синтаксических свойств имплицитных и эксплицитных предикатов данных словосочетаний.

В разделе «Лексическая синтагматика» рассматривается характер лексики в научном языке, которая на основании статистических данных, приводимых в работе, имплицитно предикативна и способна к образованию имплицитно предикативных подлежащих, сказуемых и детерминантных словосочетаний, являющихся строительным материалом предложений и текстов в синтагматической плоскости.

Имплицитно предикативный характер словосочетаний в языке науки заставляет нас в практике преподавания русского языка как иностранного ориентироваться на глагольную морфему и различные комбинации ее с префиксальными и суффиксальными морфемами. В своей знаменитой книге «Механизмы речи» Н.И. Жинкин, говоря о механизме порождения речи, отмечает прежде всего важность комбинаторики морфем.

Например, синтагматизация корневой морфемы *-рез-* дает нам различные модификации: *резка, резание, резчик, резец, резьба, режущий, резать, разрез, надрезать, перерезать, разрезанная, подрезанная* и т.п.; *глот- глотать, глотка, надглоточный, подглоточный, окологлоточный* и т.д.

Интересно отметить, что сочинительные, подчинительные и имплицитно предикативные отношения присутствуют не только в словосочетании, но и в производном и сложном слове.

Подчинительная связь между корневыми морфемами слова: *теплоотдача (отдать тепло); теплопроводность (проводить тепло); тер-*

*морегуляция (регулировать температуру); пищеварение (варить пищу); кровеносный (носить кровь); трехстворчатый (из трех створок).*

В составе трехкомпонентного (трехморфемного) словосочетания они выступают как носители имплицитной предикативности: *кровеносный сосуд (сосуд, который носит кровь); трехстворчатый клапан (клапан, который состоит из трех клапанов); околосердечная сумка (сумка, которая находится около сердца); поджелудочная железа (железа, которая находится под желудком).*

В последние десятилетия лингвисты все чаще обращаются к проблеме соотношения словообразования и синтаксиса, словообразования и текста. Имплицитно предикативные слова содержат в себе в скрытой форме словоформы, словосочетания и целые предложения с соответствующими синтаксическими связями.

Знание синтаксических связей в слове или в словосочетании, выражающих термин или дефиницию, поможет в составлении учебных терминологических словарей систематического типа.

Каждая наука состоит из иерархии понятий. Понятие может быть выражено одним словом, сложным словом, словосочетанием.

Слово (простое или сложное), словосочетание, приложимые к научному понятию, – термин.

Каждая наука имеет свой набор терминов. Пользование терминологией вызывает большие трудности в иностранной аудитории. Создание терминологических словарей с учетом синтагматики научного текста, весьма перспективно как в теоретическом, так и в практическом плане. Словарная статья в таких учебных терминологических словарях систематического типа расположена системно, а не в алфавитном порядке. В подобных словарях она состоит из термина (однословного или словосочетания) и дефиниции, строго очерчивающей содержание того понятия, к которому она приложима. Термин с дефиницией составляет текстопределение. Изучение линейной последовательности такого текста также интересный материал для научного исследования.

Выделение типов синтагматических последовательностей на уровне слова и словосочетания в термине и в дефиниции помогает учащимся в усвоении правил образования и выражения термина и дефиниции.

Расположение словарных статей в словаре отражает логическую схему значений этой терминологии, порядок следования значений в терминологии, их связи.

Такие схемы в известной степени должны быть заложены в логической структуре расположения материала в учебниках.

В главе «Внешняя и внутренняя синтагматика» в параграфе «Основная стилообразующая черта научного языка» говорится о внешней и внутренней синтагматике, сводящейся к внешней и внутренней связи.

Внешняя связь, выражающая внутреннюю связь, развертывается в синтагматической последовательности.

Н.И. Жинкин писал, что мысль не укладывается в одно предложение. Она переходит из предложения в предложение.

Ключевые слова обозначают тему, подтему, субподтему, микротему и эксплицитно и имплицитно предикативные отношения на всех уровнях.

Самое главное и самое распространенное явление в научном тексте – повторение слова-темы, оно стягивает фразы текста и ставит их в положение переливающейся информации из предложения в предложение: каждое последующее предложение сообщает, как любой предикат, нечто новое о предыдущем предложении, и появление его обусловлено информацией предыдущего предложения.

Текстовая имплицитная предикативность имеет свою специфику. Когда мы говорим о текстовой предикативности, мы имеем в виду предикативность внутренней речи, являющейся ключом к пониманию (конструированию) текста.

Рассматривая язык в синтагматической последовательности, мы улавливаем на всех уровнях (слова, словосочетания, предложения, текста) одну общую для всех особенность – имплицитную предикативность.

В следующем параграфе «Имплицитная предикативность на уровне слова, словосочетания, предложения, текста» делается вывод: имплицитная предикативность составляет ведущую стилиобразующую черту языка научного текста, скрытая предикативность – основное средство выражения интеграции мысли и ее формы.

В четвертой главе «Психологические основы обучения языку науки» описываются трудности, которые возникают при изучении научного языка иностранными учащимися, связанные с размером предложения и размерами словосочетаний, выражающих компоненты предложения, с размерами мини- и макротекста.

С позиций когнитивной психологии дается объяснение этих трудностей и предлагаются пути их преодоления.

Повторение словосочетания и его словоформ в акустической форме является единственным способом удержания слов в оперативной памяти. Центральным звеном оперативной (кратковременной) памяти и семантической (долговременной) памяти является процесс структурирования, происходящий с помощью языковых средств, с опорой на синтагматические свойства языка.

## Выводы и предложения

В последние годы быстро изменяющийся лингвистический мир пополнился новыми направлениями, связанными с теорией коммуникации, строением речевого акта, прагматическими аспектами функционирования языка, когнитивной, дискурсивным анализом, изучением языковой личности, логизацией и комьютеризацией, оформляющейся в лингвистическую информатику. Такой резкий поворот от системности языка связан с бурным ростом мировой информации, с изменением отношения к познанию действительности, с новым взглядом на язык как на средство коммуникации.

А между тем реализация коммуникативной функции языка происходит через синтагматические отношения. Благодаря проявлению синтагматических отношений из элементов языка образуются речевые произведения – предложения, несущие информацию.

Чем больше в настоящее время изучаются реальные условия функционирования языка, тем острее ощущается потребность в синтагматических исследованиях.

Лингвисты, занимающиеся смысловым содержанием текста, работающие над разделением в смысловом компоненте двух составляющих (информационно – тематической и прагматической, т.е. с программой воздействия на читателя), считают, что именно лингвистический анализ необходим для выделения этих двух частей, так как они существуют синкретично и находятся в отношениях базиса и надстройки: прагматическое содержание речевого целого является производной от тематического, его надстройкой. Решение дискурсивной проблематики находится в прямой зависимости от анализа лингвистического.

Информационно – тематическое содержание текста также неоднородно даже в пределах одной науки, например медицины. Это зависит от жанра, от стиля, набора стилей (научного, публицистического, разговорного) в рамках одного текста. Должно быть, только языковой анализ может дать точную смысловую картину. Системность языка приобретает диагностический характер.

На данном этапе развития лингвистики изучение синтагматических отношений необходимо:

- для более совершенной реализации коммуникативной функции;
- для создания диагностического инструмента смыслового исследования текста- дискурса.

Ткань текста состоит из последовательностей эксплантов различных множеств метатем, связанных между собой. Закономерности смыслоязыковых объединений этих последовательностей и логико – смысловая организация текста, лежащая в основе ткани текста, могут и должны стать объектом изучения лингвиста.

Логика и лингвистика стоят сейчас перед качественно новым этапом своего развития, необходимо достигнуть такого целостного представления о языке, которое создало бы основу для решения актуальных практических задач. Ученые видят такое целостное представление о языке в создании общей теории языка в русле когнитивной лингвистики.

Язык, логика, мышление описывают связи между структурой языка и формами мысли – понятием, суждением и умозаключением. Усвоение языка оказывается одновременно и усвоением общечеловеческой, не зависящей от конкретных языков логики.

Особенности научного мышления, в частности понятий, употребление преимущественно общих, абстрактных, синтетических, соотносительных понятий, обладающих способностью вывода знаний, помогает сконцентрировать и передать с помощью языка более плотную информацию.

Экспликативные и репрезентативные функции научного языка связаны с преодолением таких свойств языка, как неопределенность, многозначность, синонимичность, автореферентность, вариативность.

Утвердившееся в лингвистических работах последних десятилетий представление об активности автора текста (субъекта текстовой деятельности) и привело к выделению прагматического компонента смысла текста.

Необходимо выделять субъект текста и субъект текстовой деятельности.

В научных текстах, отражающих абстрактное научное мышление, есть субъект текста, но нивелирован субъект текстовой деятельности, он настолько носит обобщенный характер, что им можно пренебречь.

Субъект научного текста, отражающего абстрактное научное мышление, обычно не выражен одушевленным существительным. Как правило, субъект предложения в тексте и производитель действия разобщены: мы имеем либо пассивную конструкцию с производителем действия в творительном падеже, либо посессивную с производителем действия в родительном падеже. В научном языке пассивные конструкции претерпевают существенные изменения. Постепенно в них утрачиваются не только производитель действия, но и его позиция. На месте пассивной конструкции появляется активная, возвратная форма глагола заменяется возвратным глаголом с пассивно-качественным значением, а процессуальный пассив заменяется статальным пассивом.

Там, где присутствует субъект текстовой деятельности, мы говорим о прагматическом компоненте смысла текста. Требуется дифференцированный подход к наличию авторской установки в тексте. Субъект текста и субъект текстовой деятельности – это специальная тема научного исследования.

Стремление к более глубокому исследованию семантического содержания текста привело к необходимости изучения соотношения не только между языком и понятием, но и суждением и умозаключением, особенно умозаключением, являющимся одним из источников нашего познания.

В работе мы не касаемся этой формы мышления, но считаем, что за исследованиями такой направленности будущее.

Особенно важно знать представленность и выраженность умозаключений в естественном языке всем, кто связан в работе с культурой мышления: авторам учебников, редакторам и корректорам, юристам и т.д.

Синтагматические отношения, основанные на линейном характере и реализующиеся последовательностью элементов в потоке речи, описываются в работе на всех уровнях: слова, словосочетания, предложения и текста. Синтагматический анализ предполагает формулирование правил соединения единиц на одном уровне и правил порождения единиц более высокого уровня из единиц нижележащего уровня. При этом учитывается единство смысловой и звуковой сторон языка при доминирующей роли первой.

Синтаксические связи в естественном языке, характерные для простого предложения и характерные для словосочетания, различны: они отличаются содержанием синтаксических отношений, способом представления этих отношений и языковыми средствами.

Такие языковые явления, как свободное присоединение, падежное примыкание (предложное и беспредложное), предложные словосочетания с унилатеральными предлогами, закрытая сочинительная связь, нейтрализация предикативности, компонентный состав предложений в научном языке нуждаются в дальнейшем исследовании, описании и практическом приложении.

Имплицитная предикативность – главная, основная черта научного языка, проявляющаяся на всех уровнях: слова, словосочетания, предложения, микро- и макротекста.

Выбор словосочетания в качестве центральной единицы при характеристике научного стиля и в практике преподавания русского языка в иностранной аудитории подтверждается психологическими, лингвистическими и методическими исследованиями.

Конструктивность словосочетаний повышается, как уже было отмечено, не только за счет актуализации, но и за счет нейтрализации предикативности. Нейтрализация предикативности связана с вовлечением придаточных предложений в орбиту словосочетания, выражающего компонент предложения: подлежащее, сказуемое, детерминант. Процесс синтагматизации словосочетания, выражающего компонент предложения, – весьма продуктивный процесс в синтаксисе научного языка. За счет нейтрализации словосочетания, в которые попадает придаточное предложе-

ние, становятся богаче как информационно, так и конструктивно. Этот процесс актуален в научном языке при организации микротекстов, состоящих из нескольких предложений, но благодаря нейтрализации предикативности оказывающихся распространенными по трем компонентам микротекста – единого, объемного предложения.

Другой прием организации связи (внешней и внутренней) в микротексте и макротексте – это последовательность ключевых слов. Они похожи на айсберг: верхушка айсберга говорит о его существовании (о существовании смысла и связи смысловых частей).

Ключевые слова обозначают тему, подтему, субподтему, микротему и эксплицитно и имплицитно предикативные отношения на всех уровнях.

Распространенное явление в научном тексте – повторение слова – темы. Переходя из предложения в предложение, оно стягивает фразы текста: каждое последующее предложение сообщает, как любой предикат, нечто новое о предыдущем предложении. Текстовая синтагматика – это смысловая синтагматика, она построена на предикативности внутренней речи.

Имплицитная предикативность мини- и макротекста, синтагматика текста – это тема серьезного научного исследования.

Имплицитные предикативные отношения присутствуют в научном языке не только в словосочетании, предложении, микро- и макротексте, но и в производных и сложных словах.

Слово в научном языке выражает информационно богатое понятие и содержит в себе в скрытой форме словоформы, словосочетания и целые предложения с соответствующими синтаксическими связями: подчинительными, сочинительными, имплицитно предикативными.

Создание терминологических словарей с учетом синтагматики научного текста перспективно как в теоретическом, так и в практическом плане. Словарная статья, состоящая из термина (однословного или словосочетания) и дефиниции, представляет текст-определение, изучение линейной последовательности которого – интересный материал для научного исследования.

По теме диссертации опубликовано 56 научных и научно-методических работ. Основное содержание диссертации отражено в следующих публикациях:

### Монографии

- Имплицитная предикативность научного текста. – М.: Изд-во РУДН. – 2002. – 200 с.
- Синтагматика научного текста. — М.: РУДН. – 1986. – 120 с.

### Статьи в сборниках научных трудов и журналах и тезисы докладов и выступлений на научных конференциях

- Научный текст в синтагматической последовательности // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Русский язык и иностранные языки и методика их преподавания. – 2004. - №2. – С. 55-66
- Внутренняя связь текста // Известия Тульского государственного университета. Серия: Язык и литература в мировом сообществе. Вып. 7 Языковая личность в аспекте преподавания русского языка – Тула: Изд-во ТулГУ. – 2004. – С. 116-121
- Перспективы развития современной методики преподавания русского языка как иностранного // Вестник Российского университета дружбы народов. Серия: Вопросы образования: языки и специальность. - 2004.- №1. - С. 111-119 (в соавторстве)
- Компонентный и структурный состав простого предложения в научной речи // Проблемы гуманизации и роль исторической науки в процессе подготовки студентов. Материалы международной конференции. Часть I. – М.: Изд-во РУДН. – 2001. - С.194-200
- Роль паузы в обучении и контроле иностранных учащихся // Фонетика в системе языка. Выпуск 2. Материалы симпозиума МАПРЯЛ. – М.: Изд-во РУДН. – 2000. - С.214-216
- Синтагматическое членение предложения в научном языке // Фонетика в системе языка. Международный симпозиум МАПРЯЛ. М.: Изд-во РУДН. – 1996. - С.142-143
- Структура научного текста // Проблемы и перспективы подготовки иностранных граждан в вузах России на рубеже третьего тысячелетия. Международная конференция, посвященная 25-летию факультета иностранных языков. – Липецк. – 2000. - С.87-89
- Фрейм как единица общения // Когнитивная лингвистика в конце 20 века. Международная конференция.- Минск. – 1997. - С. 164-166
- О некоторых методических аспектах интенсификации процесса обучения научному языку иностранных студентов естественного профиля



// Освоение семантического пространства русского языка иностранцами. Международная конференция. – Нижний Новгород. – 1997. - С. 79-80

– Роль учебных терминологических словарей систематического типа в процессе изучения основ наук на русском языке студентами – иностранцами // Освоение семантического пространства русского языка иностранцами. Международная конференция. – Нижний Новгород. – 1997. - С. 80-81

– Работа в группах позднего заезда // Общеобразовательные дисциплины и язык специальности в профессиональной подготовке научных кадров на начальном этапе обучения. Освоение семантического пространства русского языка иностранцами. Международная конференция. – М.: Изд-во РУДН. – 2002. - С.130-131

– Учебные пособия, создаваемые на подготовительном факультете с целью подготовки иностранных учащихся в сфере общеобразовательных дисциплин // Проблемы и перспективы подготовки иностранных граждан в вузах России на рубеже третьего тысячелетия. Международная конференция, посвященная 25-летию факультета иностранных языков. – Липецк. – 2000. - С. 134-136

#### **Учебные пособия**

– Курс русского языка для студентов-медиков. – М.: Изд-во РУДН. – 1995. – 130 с. (в соавторстве)

– Обучение языку специальности иностранных студентов-медиков подготовительного факультета. – М.: Изд-во РУДН. – 2002. – 144 с. (в соавторстве)

– Программа-справочник по русскому языку для студентов-иностранцев. – М.: Изд-во РУДН. – 2002.- 220с. (в соавторстве)

## **Кузьмина Елена Степановна (Россия)**

### **Синтагматика научного текста**

В диссертации рассматриваются синтагматические отношения в научном тексте.

Предметом исследования являются лексическая синтагматика, синтагматика словосочетания, предложения, микро- и макротекста.

В работе освещаются лингвистические проблемы, связанные с синтаксисом русского языка: состав и синтаксические связи словосочетаний и предложений, внутренняя и внешняя связь текста и его структура. Описываются правила соединения единиц одного уровня и правила порождения единиц более высокого уровня из единиц нижележащего уровня. Предлагаемый синтаксический инструментарий позволяет описать синтагматические сущности большой и малой протяженности в любом тексте-дискурсе и может использоваться как диагностический метод исследования текста, его тематического и прагматического содержания.

**Elena S. Kuzmina (Russia)**

### **Syntagmatics of the scientific text**

The thesis considers syntactic relations in the scientific text.

Subjects of investigation are lexical syntagmatics, syntagmatics of word-combinations, sentences, micro- and macrotexs.

The thesis covers linguistic problems connected to the syntax of the Russian language: (1) structure and syntactic links of word-combinations and sentences; (2) internal and external relationships between the text and its structure. The work describes rules of connection of units of one level along with rules of generation of higher level units from the underlying level. The syntagmatic toolkit offered, makes it possible to describe syntagmatic essence of both large and small extent in any kind of a discourse text. Therefore, it can be used as a diagnostic method for investigation of the text and its thematic and pragmatical contents.

Подписано в печать 22.07.05 Формат 60x84/16.  
Тираж 400 экз. Усл. печ. л. 2 Заказ 663

---

Типография Издательства РУДН  
117923, ГСП-1, г. Москва, ул. Орджоникидзе, д. 3

3

№13145

РНБ Русский фонд

2006-4

10074

526